

The City of San José is proposing increases to the **San Jose Municipal Water System** potable water rates. This packet provides details on the proposed increases and when they will become effective. The enclosed rate notice is also posted online at [www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp](http://www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp).

The San José City Council will hold a public hearing on **Tuesday June 14, 2011** at 1:30 p.m. or as soon thereafter as the matter may be heard regarding the proposed increases. The meeting will be held in the San José City Hall Council Chambers located at 200 East Santa Clara Street. If you wish to protest the proposed increases, the City must receive your written protest prior to the close of the public hearing on June 14, 2011. The attached notices provide protest information.

**Requesting this Notice in Other Formats and Languages**  
**Para Solicitar Este Aviso en Otros Formatos o Idiomas**  
**Xin Thông Báo này dưới hình thức và ngôn ngữ khác**

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this letter can be made available upon request in alternative formats such as Braille, large print, audiotape, or computer disk. Requests can be made by calling (408) 535-3500 (voice) or (800) 735-2929 (California Relay System).

Este paquete contiene un aviso público que describe el propuesto aumento en la tarifa de agua potable. Para obtener una copia en español de este aviso de tarifas, visite [www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp](http://www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp) o llame al (408) 535-3500. El 14 de junio de 2011 es la fecha límite para recibir objeciones por escrito; así que no se demore en solicitar esta información. Gracias.

Gói này có Thông Báo Công Cộng về việc đề nghị tăng giá nước uống trong nhà của Hệ Thống Nước Đô Thị San José (San José Municipal Water System). Để xin thông báo này bằng tiếng Việt, xin viếng trang mạng [www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp](http://www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp) hoặc gọi (408) 535-3500. Ngày 14 tháng Sáu, năm 2011 là hạn chót để nhận thư kháng nghị, vì thế xin đừng chậm trễ trong việc yêu cầu thông tin này. Cảm ơn quý vị.